

## LABOUR GAZETTE

### DELAY IN DELIVERY OF FRENCH EDITION

On the orders of the day:

**Mr. J. A. Mongrain (Trois-Rivières):** Mr. Speaker, my question is for the Minister of Labour. I used to get the French version of the Canada Labour Gazette three months late. This morning we received the French version only two months late. May I ask the Minister of Labour when we can expect to have it simultaneously with the English version?

**Hon. J. R. Nicholson (Minister of Labour):** There has been some progress. When the present minister took office the French version was six months late, then it was reduced to three months and it is now only two months. I should like to thank the hon. gentleman for having given me notice of his question. In all seriousness, I would refer him to page 3 of the latest issue, where it is stated that the target for simultaneous publication is in or about August of this year.

## HOUSING

### REQUEST FOR STATEMENT ON SHORTAGE OF MORTGAGE MONEY

On the orders of the day:

**Mr. Reid Scott (Danforth):** Mr. Speaker, I have a question for the Prime Minister which deals with a subject in respect of which he has been answering questions all week, namely the increasing difficulty the housing industry in Canada is confronted with because of the lack of mortgage money. Has his government finished its examination of the problem, and is he in a position to reassure the house that a statement of government policy will be made tomorrow?

**Right Hon. L. B. Pearson (Prime Minister):** Mr. Speaker, as the Minister of Labour indicated, he thought it would be tomorrow or he hoped early next week that we could make a statement. After the consideration we gave this matter again this morning I must say that we will not be ready before the week end, but I can assure my hon. friend that a statement will be made at the latest next Tuesday afternoon.

## NATIONAL DEFENCE

### VALCARTIER CAMP—STATEMENT AS TO SHANNON EXPROPRIATIONS

On the orders of the day:

**Right Hon. J. G. Diefenbaker (Leader of the Opposition):** Mr. Speaker, I should like to

### *Inquiries of the Ministry*

ask the Associate Minister of National Defence, following his recent pilgrimage to the Shannon area and Valcartier camp, what his view is as to the reaction of the people, whether any decision has been made and what action the government will take.

**Hon. Léo Cadieux (Associate Minister of National Defence):** Mr. Speaker, some time ago I informed the house that I would make a personal visit to the Valcartier area to consider the representations made by or on behalf of some residents of the community of Shannon, with particular regard to how the expropriation of lands will affect that community. On Tuesday, April 26, 1966 I visited several of the residents of Shannon and inspected the entire new training area by car and by helicopter.

It has always been the intent and policy of our department to do everything possible to respect the rights of those individuals whose property may be affected by the expropriation carried out to meet military requirements. A most careful and definitive study has been made of the requirements, both current and future; and I have decided, having regard to the social and economic effects on the community when weighed against military needs, that a somewhat lesser area will meet current operational training land requirements in an optimum if not a maximum manner.

Accordingly I have issued instructions that as soon as appropriate re-surveys and legal documentation can be prepared and amended notice of expropriation will be registered reducing the land being acquired by eliminating lots 419 to 433 inclusive in range 6; lots 604 to 610 in range 7, and lots 677 and 678 in range 8, all in the municipality of Shannon.

It is intended that fair and reasonable compensation will be paid for all legally recognizable interests, and I am hopeful that those persons affected by this necessary expropriation will in the fullness of time be able to replace their losses by acceptable alternate accommodation and interests. The house can be assured that the officers charged with carrying out the determination of compensation will take into consideration the difficulties which are inevitably generated by a disturbance of this type.

**Mr. Diefenbaker:** Mr. Speaker, this is certainly a step in the right direction. Perhaps I should ask the minister to what extent there has been a reduction in the acreage originally decided upon for expropriation and which, as